

Sandstrøm

S40DCF15E



Instruction Manual
40cm DC Pedestal Fan

GB

Instruksjonsmanual
40cm DC Gulvvifte

NO

Instruktionsbok
40cm DC Pidestalfäkt

SE

Käyttöopas
40cm DC Jalustatuuletin

FI

Brugervejledning
40cm DC Gulvventilator

DK

Contents

GB

Safety Warnings	4
Unpacking	9
Assembling Your Fan	10
Product Overview	11
Main Unit.....	11
Control Panel.....	12
Remote Control	12
Installing Batteries in the Remote Control	13
How to Use Your Fan	14
Cleaning	15
Hints and Tips.....	15
Specifications	15

Sisältö

FI

Turvavaroitukset	7
Pakkauksesta purkaminen	30
Tuulettimen kokoaminen	31
Tuotteen yleiskatsaus	32
Päälaite	32
Ohjauspaneeli	33
Kaukosäädin	33
Paristojen asentaminen kaukosäätimeen	34
Tuulettimen käyttö.....	35
Puhdistus.....	36
Vihjeitä ja vinkkejä	36
Tekniset tiedot	36

Innhold

NO

Sikkerhetsadvarsler	5
Pakke opp	16
Sette sammen viften	17
Produktoversikt	18
Hovedenhet	18
Kontrollpanel	19
Fjernkontroll	19
Sette batterier i fjernkontrollen	20
Slik brukes viften	21
Rengjøring	22
Råd og tips	22
Spesifikasjoner	22

Indholdsfortegnelse

DK

Sikkerhedsforanstaltninger	8
Udpakning	37
Samling af din ventilator	38
Produktoversigt	39
Hovedenhet	39
Kontrolpanel	40
Fjernbetjening	40
Indsætning af batterier i fjernbetjeningen	41
Sådan bruger du din ventilator	42
Rengøring	43
Gode råd	43
Specifikationer	43

Innehållsförteckning

SE

Säkerhetsföreskrifter	6
Uppackning.....	23
Montera din fläkt	24
Produktoversikt	25
Huvudenhet.....	25
Kontrollpanel.....	26
Fjärrkontroll	26
Installera batterier i fjärrkontrollen	27
Hur fläkten används	28
Rengöring.....	29
Tips och råd	29
Specifikationer.....	29

Safety Warnings

GB

- Your fan should be used in such a way that it is protected from moisture, e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your fan where it can fall or be pulled into water or any other liquid.
- Stand the fan on a stable, level surface during use. Do not allow your fan to sit on top of the mains cable.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. Always contact a qualified technician to carry out repairs.
- If the fan is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the mains socket immediately.
- Do not operate your fan in the bathroom.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the fan. Never attempt to use the fan without the base parts assembled or in a horizontal position.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to point their fingers into any power sockets or moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Ensure that the fan is switched off and fully unplugged from the mains supply before removing the guard.
- Do not operate this appliance with anything other than your hands. Do not use the appliance with wet hands.
- For fans that require assembling, to avoid personal injury, please ensure the product has been fully assembled according to the instructions within this manual.

- Bruk viften på en slik måte at den er beskyttet mot fuktighet, f.eks. kondens, vannsprut, osv. Ikke plasser eller oppbevar viften på et sted hvor den kan falle eller bli dratt ned i vann eller annen væske.
- Under bruk må viften stå på en stabil, vannrett overflate. Viften må ikke plasseres oppå nettkabelen.
- Ikke ta av faste deksler. Aldri bruk apparatet hvis ikke det fungerer skikkelig, eller hvis det har blitt mistet i bakken eller skadet. La alltid en utdannet tekniker foreta reparasjoner.
- Hvis viften velter under bruk, må den slås av og strømledningen må trekkes ut av stikkontakten øyeblikkelig.
- Viften må ikke benyttes på badet.
- Ikke bruk farlige kjemikalier til rengjøring, eller la slike komme i kontakt med viften. Aldri bruk viften uten at sokkelen er satt sammen eller står i en horisontal stilling.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Barn bør kun bruke apparatet under tilsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Du må aldri la barn legge fingrene sine inn i stikkontakter eller bevegelige deler.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å hindre fare.
- Påse at viften er avslått og at støpslet er trukket ut av stikkontakten før du fjerner vernet.
- Ikke bruk dette apparatet med noe annet enn hendene. Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Hvis viften må monteres, må du sørge for at produktet blir ferdigmontert i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen for å unngå personskader.

- Fläkten ska användas på ett sådant sätt att den skyddas från fukt, som t.ex. kondensation och vattenstänk. Ställ eller förvara inte fläkten på en plats där den kan falla eller dras ned i vatten eller någon annan vätska. Dra omedelbart ut nätkabeln.
- Ställ fläkten på en stabil, plan yta när den ska användas. Låt inte fläkten stå på nätkabeln.
- Ta inte bort några fasta skydd. Använd aldrig den här apparaten om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats. Vänd dig alltid till en kvalificerad tekniker om apparaten behöver repareras.
- Om fläkten välter under användningen, stäng omedelbart av enheten och koppla bort den från eluttaget.
- Använd inte fläkten i badrum.
- Använd inte skadliga kemikalier för att rengöra fläkten och låt dem inte heller komma i kontakt med fläkten. Använd aldrig fläkten om inte fotdelarna har monterats, och använd den inte heller i ett vågrätt läge.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Låt aldrig barn vidröra eluttag eller rörliga delar.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Kontrollera att fläkten är avstängd och helt fränkopplad från elnätet innan gallren tas bort.
- Hantera denna produkt enbart med händerna. Använd inte produkten med våta händer.
- För att skydda händerna måste fläktar som kräver montering vara helt färdigmonterade enligt anvisningarna i instruktionsboken, för att förhindra personskador.

- Tuuletinta on käytettävä siten, että se ei altistu kosteudelle, kuten kondenssi- tai roiskevedelle jne. Tuuletinta ei saa sijoittaa paikkaan, jossa se voi kaatua tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Irrota laite heti pistorasiasta.
- Tuuletin on sijoitettava käytön aikana vakaalle, vaakasuoralle alustalle. Varmista, että virtajohto ei mene tuulettimen alle.
- Älä irrota kiinteitä suojuksia. Laitetta ei saa käyttää, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vioittunut. Korjaukset saa suorittaa vain tehtävään pätevä henkilö.
- Jos tuuletin kaatuu käytön aikana, sammuta laite ja irrota se välittömästi pistorasiasta.
- Tuuletinta ei saa käyttää kylpyhuoneessa.
- Tuuletinta puhdistukseen ei saa käyttää voimakkaita kemikaaleja. Tuuletinta ei saa käyttää ilman jalustaa tai vaakasuorassa asennossa.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä koskaan anna lasten työntää sormiaan virtaliittimiin tai liikkuviin osiin.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai vastaavasti pätevien henkilöiden täytyy se vaihtaa vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta ennen kuin irrotat suojuksen.
- Älä käytä tätä laitetta millään muulla kuin käsilläsi. Älä käytä laitetta märin käsin.
- Jos tuuletin on koottavaa mallia, välttääksesi henkilövamman, varmista että tuote on koottu kokonaan tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

- Ventilatoren skal bruges således, at den er beskyttet mod fugt, f.eks. kondensdannelse, vandstænk osv. Placer eller opbevar ikke ventilatoren på steder, hvor den kan vælte eller blive trukket ned i vand eller andre væsker.
- Placer ventilatoren på et stabilt, plant underlag, når den bruges. Lad den ikke stå oven på strømkablet.
- Afmonter ikke faste afskærmninger. Brug aldrig dette apparat, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt på gulvet eller beskadiget. Kontakt altid en kvalificeret tekniker med henblik på at udføre reparationer.
- Hvis ventilatoren væltes, mens den er i brug, skal der straks slukkes for den, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke ventilatoren i badeværelset.
- Brug ikke farlige kemikalier til rengøring af ventilatoren, og lad dem ikke i kontakt med ventilatoren. Forsøg aldrig at bruge ventilatoren, uden at foddelen er samlet, eller i vandret position.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn må ikke stikke fingre ind i stikkontakter eller mellem dele, der er i bevægelse.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret person.
- Sørg for at ventilatoren er slukket og stikket er trukket ud af stikkontakten, før skjoldet tages af.
- Dette apparat må ikke betjenes med andet end dine hænder. Apparatet må ikke bruges med våde hænder.
- Hvis ventilatoren skal samles, skal dette gøres i henhold til instruktionerne i denne vejledning, så du undgår skader.

Thank you for purchasing your new Fan.

We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features it offers.

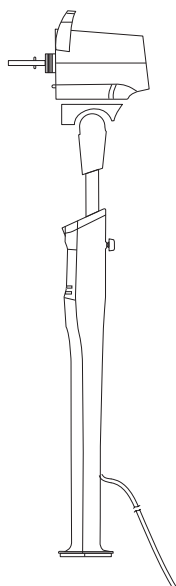
Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

GB

Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to any local regulations.

The following items are included:



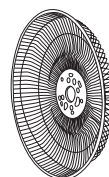
Motor Unit with
Stand



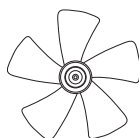
Base



Front Guard



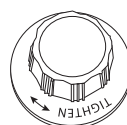
Rear Guard



Blade



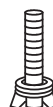
Securing Nut



Spinner



Screw for Fixing Guards



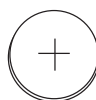
Butterfly Screws x 3



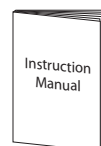
Remote Control Hook



Remote Control



Battery (CR2032)



Instruction Manual

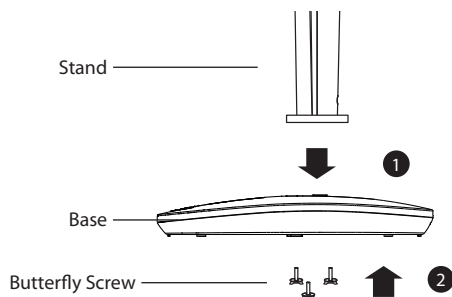
Assembling Your Fan

GB

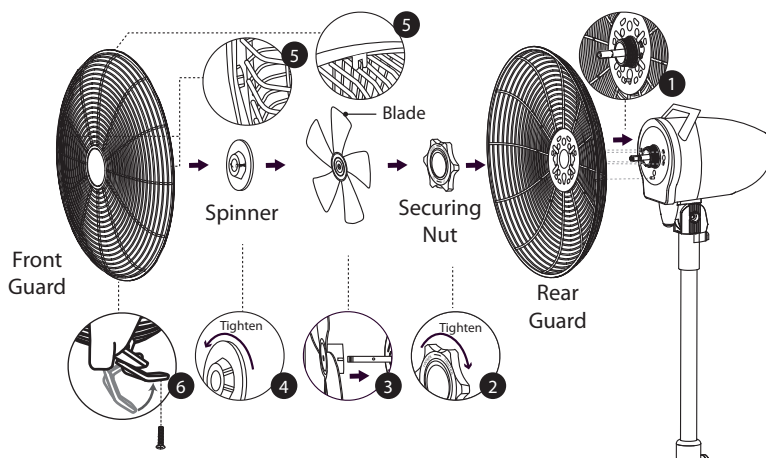


- Avoid using your fan in hazardous areas.
- Do not use your fan if it has not been fully assembled. Make sure that the screws that hold the base parts and the main unit together are tightened securely.
- Do not connect the unit to the mains until the assembly is finished.

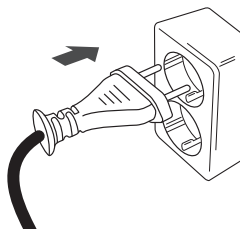
1.



2.



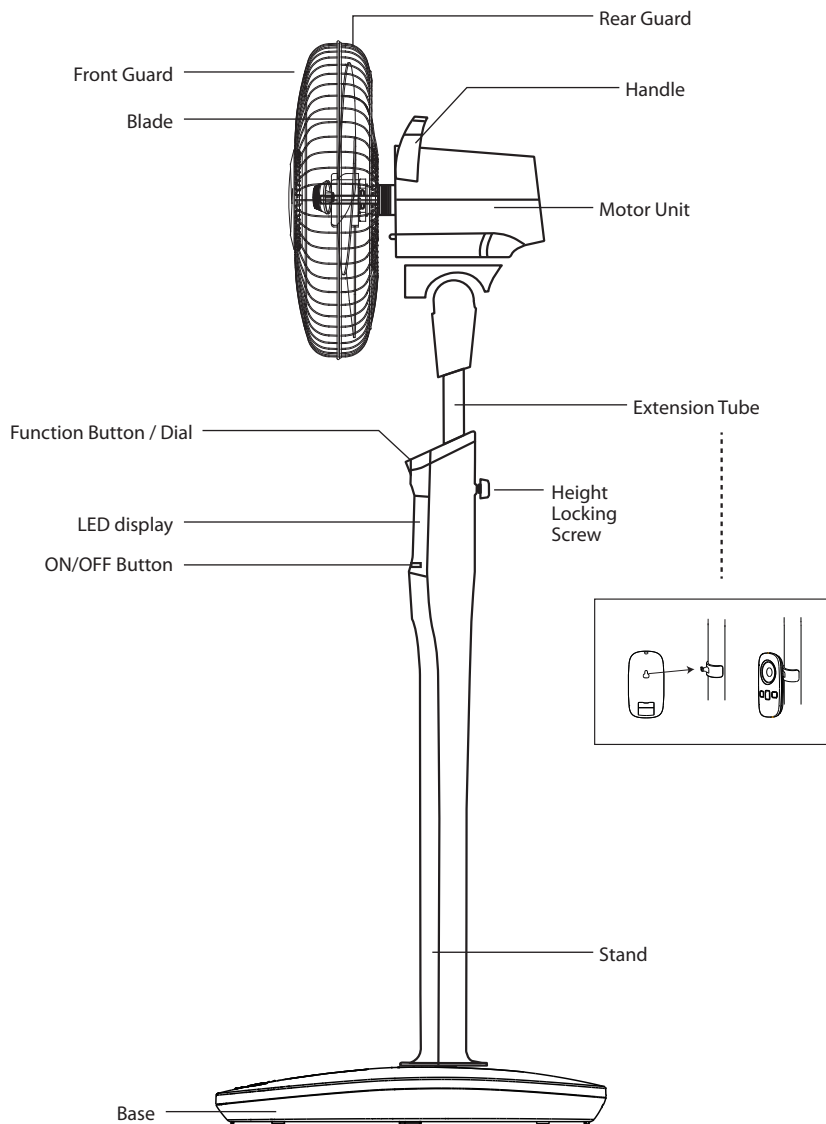
3.



Product Overview

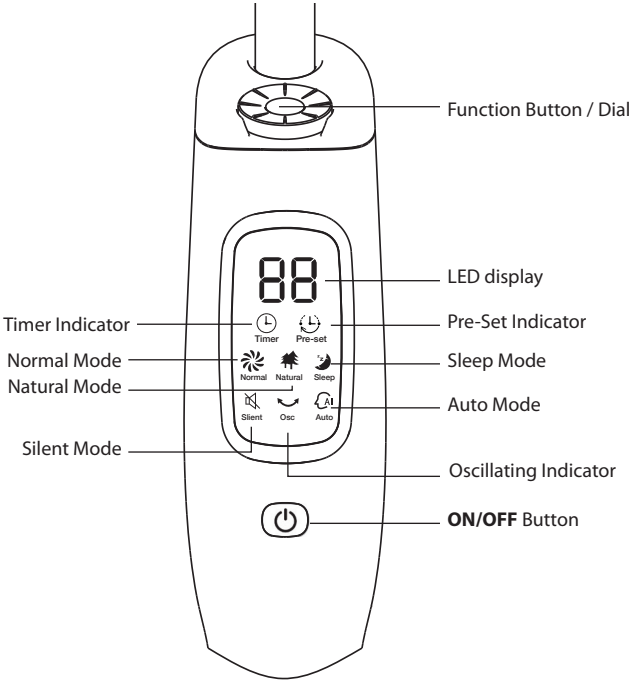
Main Unit

GB

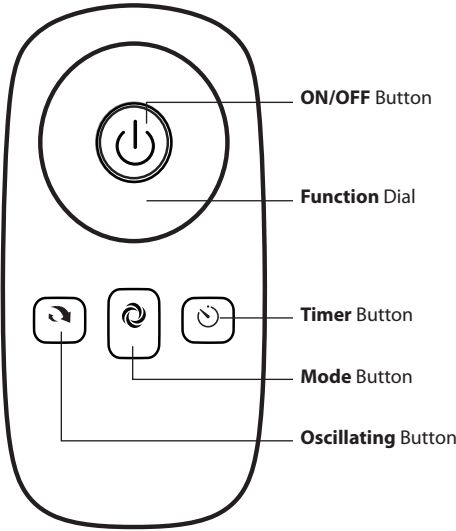


Control Panel

GB

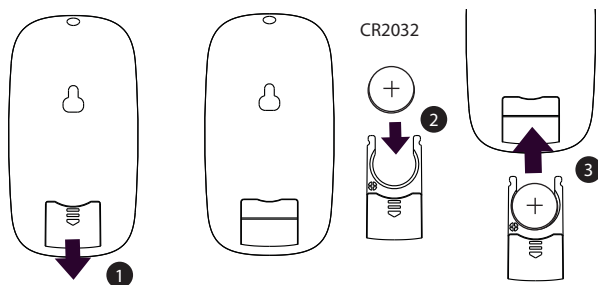


Remote Control



Installing Batteries in the Remote Control

GB



Handling the Batteries

- Improper or incorrect use of batteries may cause corrosion or battery leakage, which could cause fire, personal injury or damage to property.
- Only use the battery type indicated in this manual.
- When the batteries are exhausted, the remote will not function.
- Do not dispose of used batteries as domestic waste. Dispose of them in accordance with local regulations.

Handling the Remote Control

- Do not drop or cause impact to the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under direct sunlight or near sources of excessive heat.
- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as it could cause corrosion or battery leakage and may result in physical injury and/or property damage including fire.

How to Use Your Fan

GB

- Press  on the unit or the remote control to turn the fan on or off. Turn the **Function** Dial on the unit or the remote control to adjust the speed.
- Press  on the remote control repeatedly to select different modes:
 - **Normal** : can set from 1 to 26 level
 - **Natural** : simulate natural wind
 - **Sleep** : steady and slow speed
 - **Auto** : the speed changes according to the surrounding temperature; if the temperature is 20°C or below, the fan will automatically stop
 - **Silent** : fan blows in silence, can set from 1 to 9 level
- Press  on the remote control to set power-on time  (in off mode) and power-off time  (in operating mode). After pressing , turn the **Function** Dial to select the hours to power-on or power-off. To cancel power on time, press .
- To make the fan head oscillate, press the **Oscillating** Button on the unit or  on the remote control. Press again to stop oscillation.
- The head of the fan can be tilted up or down manually.
- The height of the fan can be adjusted up or down. To do this, loosen the **Height Locking Screw**, pull on the Extension Tube to the desired height, then tighten the **Height Locking Screw**.

Cleaning

Unplug the unit from the mains socket. Use a slightly damp cloth to wipe the outer body of the unit. Never completely cover the unit with water or use chemicals or detergents as they could damage the unit.

Hints and Tips

Problem	Solution
The air flow coming from the unit is weak.	Select a higher fan speed.
The unit does not work.	Check that the mains plug is connected correctly and that the unit is turned on at the mains supply.

Specifications

Model	S40DCF15E
Rated Voltage	220 - 240 V
Rated Frequency	50 Hz
Input Power	30 W
Maximum Fan Flow Rate (F)	76.35 m ³ /min
Fan Power Input (P)	28.20 W
Service Value (SV)	2.87 (m ³ /min)/W
Standby Power Consumption (P_{SB})	0.37 W
Off Mode Power Consumption (P_{OFF})	N/A
Seasonal Electricity Consumption (Q)	9.54 kWh/a
Fan Sound Power Level (L_{WA})	60 dB(A)
Maximum Air Velocity (C)	2.74 meters/sec
Measurement Standard for Service Value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Takk for at du kjøpte ny vifte.

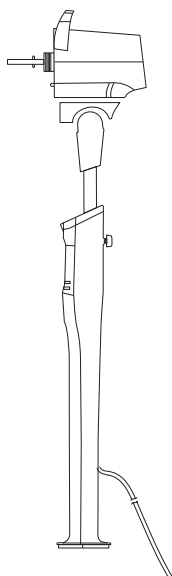
Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene.

Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Pakke opp

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale bestemmelser om avfallshåndtering hvis du må kaste emballasjen.

Følgende elementer er inkludert:



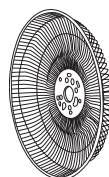
Motorenhet
med stativ



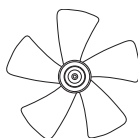
Sokkel



Fremre vern



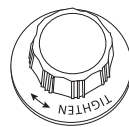
Bakre vern



Vifteblad



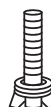
Festemutter



Hjul



Skruer for å feste vernet



Vingskruer x 3



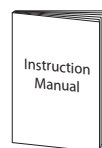
Fjernkontroll krok



Fjernkontroll



Batteri(CR2032)



Instruksjonsmanual

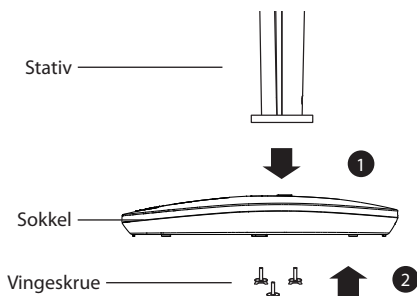
Sette sammen viften



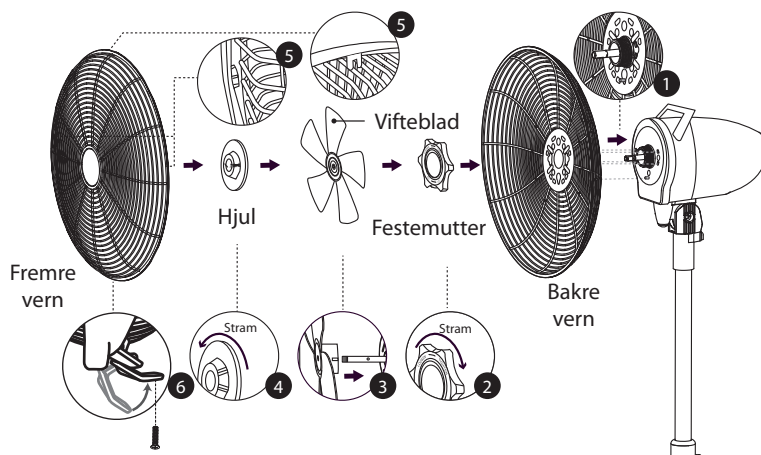
- Ikke bruk viften i eksplosjonsfarlige områder.
- Ikke bruk viften hvis den ikke er ferdig sammensatt. Sørg for at skruene som holder stativdelene sammen med hovedenheten, er strammet forsvarlig.
- Ikke sett støpslet inn i stikkontakten før du er ferdig med å sette enheten sammen.

NO

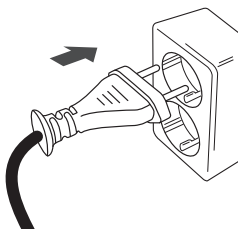
1.



2.

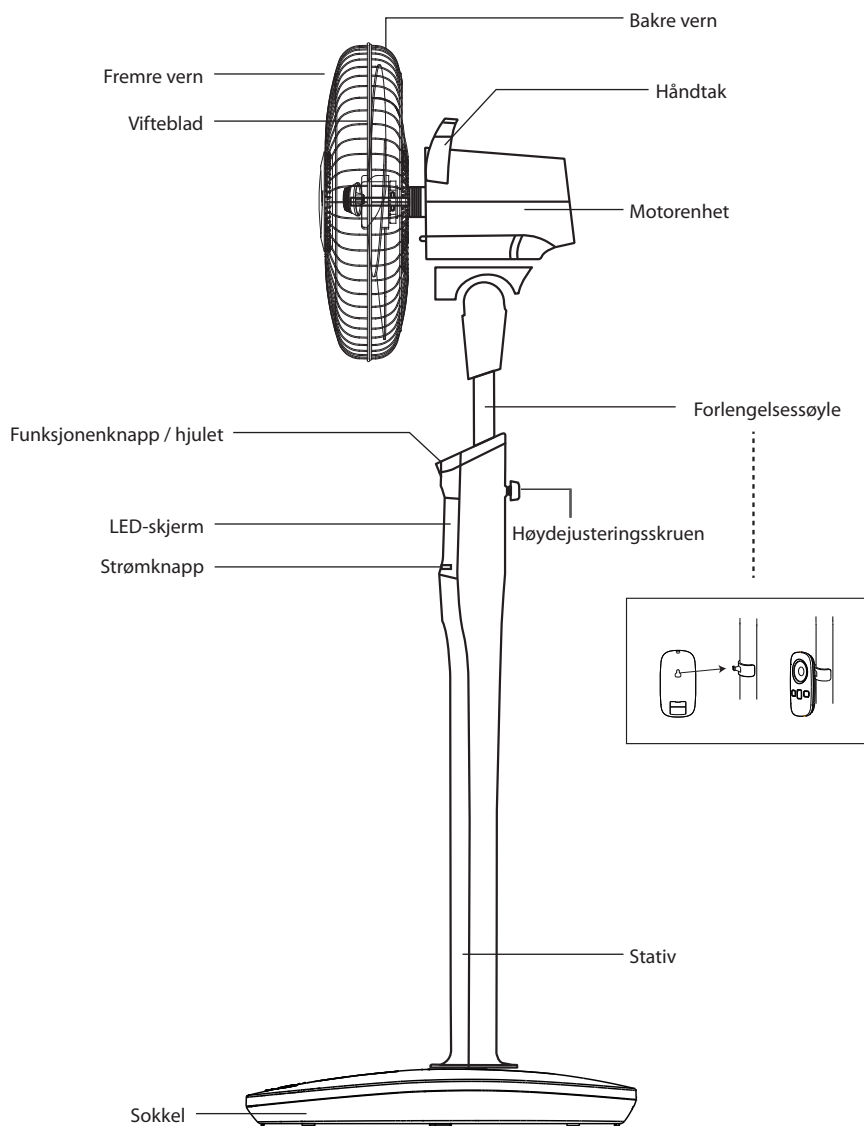


3.

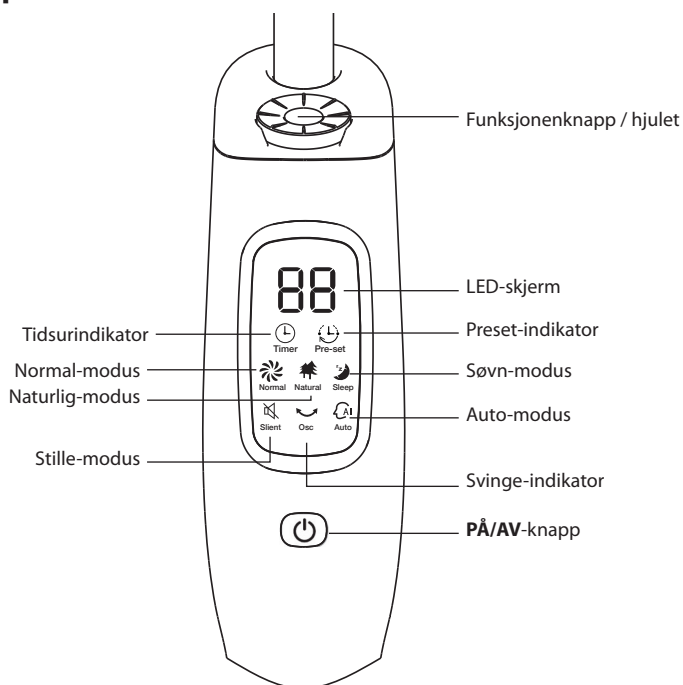


Produktoversikt

Hovedenhet

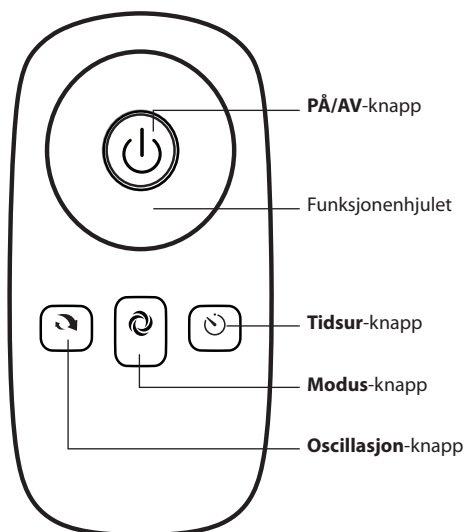


Kontrollpanel



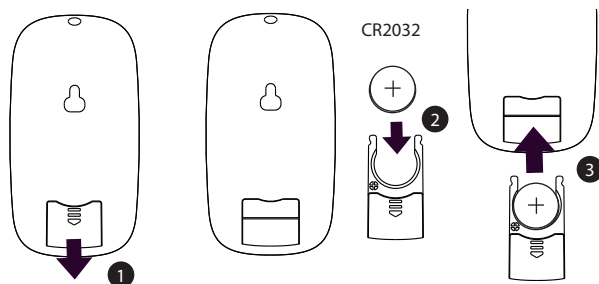
NO

Fjernkontroll



Sette batterier i fjernkontrollen

NO



Håndtering av batterier

- Skjødesløs eller feil bruk av batterier kan føre til korrosjon eller batterilekkasje, noe som kan føre til personskade, brann eller annen skade på eiendom.
- Bruk kun batteritypen som angis i denne håndboken.
- Fjernkontrollen fungerer ikke med tomme batterier.
- Ikke kast brukte batterier som husholdningsavfall. Avhend dem i samsvar med lokale forskrifter.

Behandle fjernkontrollen

- Ikke slipp eller utsett fjernkontrollen for støt.
- Ikke søl vann eller andre væsker på fjernkontrollen.
- Ikke legg fjernkontrollen på en fuktig gjenstand.
- Ikke legg fjernkontrollen i direkte solskinn eller nær varmekilder.
- Ta batteriet ut av fjernkontrollen hvis den ikke skal brukes på en lang stund. I motsatt fall kan korrosjon eller batterilekkasje oppstå, noe som kan føre til personskade, skade på eiendom og/eller brann.

Slik brukes viften

NO

- Trykk  på enheten eller fjernkontrollen for å slå viften av eller på. Vri Funksjonenhjulet på enheten eller fjernkontrollen for å justere hastigheten.
 - **Trykk**  på fjernkontrollen gjentatte ganger for å velge funksjon:
 - **Normal**  : kan stilles fra 1 til 26
 - **Naturlig**  : simulerer naturlig vind
 - **Søvn**  : jevn og langsom hastighet
 - **Auto**  : Hastigheten endres i henhold til omgivelsene. Hvis temperaturen er 20 °C eller lavere, stopper viften automatisk
 - **Stille**  : viften blåser uten lyd. Kan stilles fra 1 til 9
- Trykk  på fjernkontrollen for å velge på-tid  (i avmodus) og av-tid  (i driftsmodus). Når du har trykket , kan du vri **Funksjonenhjulet** for å velge antall timer til enheten slås på eller av. For å avbryte på-tid, trykk .
- Hvis du vil at viftehodet skal svinge, trykker du på **svingeknappen** på enheten eller  på fjernkontrollen. Trykk igjen for å stoppe svingingen.
- Hodet på viften kan vippes opp eller ned manuelt.
- Høyden på viften kan justeres opp eller ned. Hvis du vil gjøre dette, løsner du først **høydelåseskrue**, så kan du trekke utvidelsesskafet til ønsket høyde. Til slutt strammer du **høydelåseskrue**.

Rengjøring

Trekk støpslet ut av stikkkontakten. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre enhetens ytre flater. Enheten må aldri dyppes i vann eller utsettes for løsemidler eller vaskemidler, fordi dette kan ødelegge enheten.

NO

Råd og tips

Problem	Løsning
Luftstrømmen fra enheten er svak.	Velg en høyere viftehastighet.
Enheten virker ikke.	Kontroller at støpslet er satt riktig inn og at det er strøm i stikkkontakten.

Spesifikasjoner

Modell	S40DCF15E
Merkespenning	220 - 240 V
Merkefrekvens	50 Hz
Inngangseffekt	30 W
Viftens maksimale lufthastighet (F)	76,35 m ³ /min
Viftens effektforbruk (P)	28,20 W
Serviceverdi (SV)	2,87 (m ³ /min)/W
Strømforbruk i ventemodus (P_{SB})	0,37 W
Strømforbruk i Av-modus (P_{OFF})	N/A
Strømforbruk i sesongen (Q)	9,54 kWh/a
Viftens lydenerginivå (L_{WA})	60 dB(A)
Maksimal lufthastighet (C)	2,74 meter/sek
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Tack för att du köpt ditt nya fläkt.

Vi rekommenderar att du tar dig tid till att läsa igenom den här manualen så att du får en grundlig förståelse för dess egenskaper.

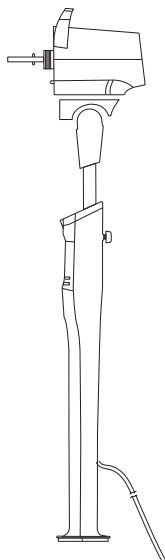
Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och behåll sedan den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Uppackning

SE

Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten. Behåll förpackningsmaterialet. Om förpackningen kastas ska du följa gällande lokala föreskrifter.

Följande delar medföljer:



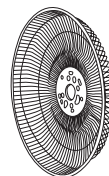
Motorenhet med ställning



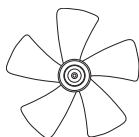
Bas



Framgaller



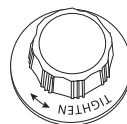
Bakre galler



Fläktblad



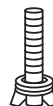
Fästmutter



Spinner



Skruv för att fästa galler



Vingskruvar x 3



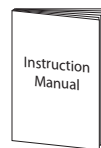
Fjärrkontroll krok



Fjärrkontroll



Batteri (CR2032)



Instruktionsbok

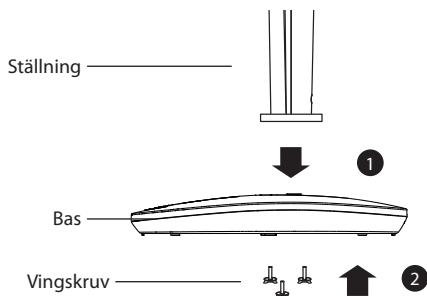
Montera din fläkt



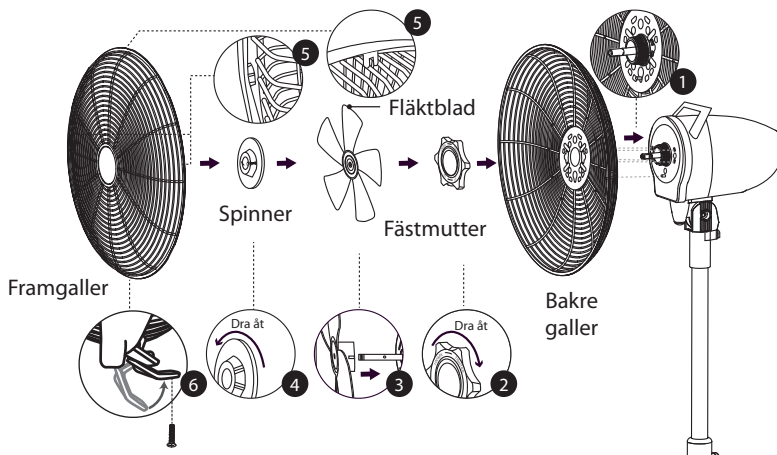
- Undvik att använda fläkten i farliga områden.
- Använd inte fläkten om den inte har monterats fullständigt. Se till att skruvarna som håller basdelarna och huvudenheten samman är ordentligt åtdragna.
- Anslut inte enheten till elnätet innan monteringen är avslutad.

SE

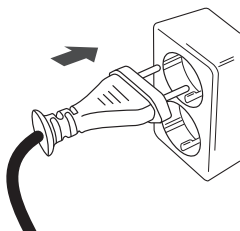
1.



2.

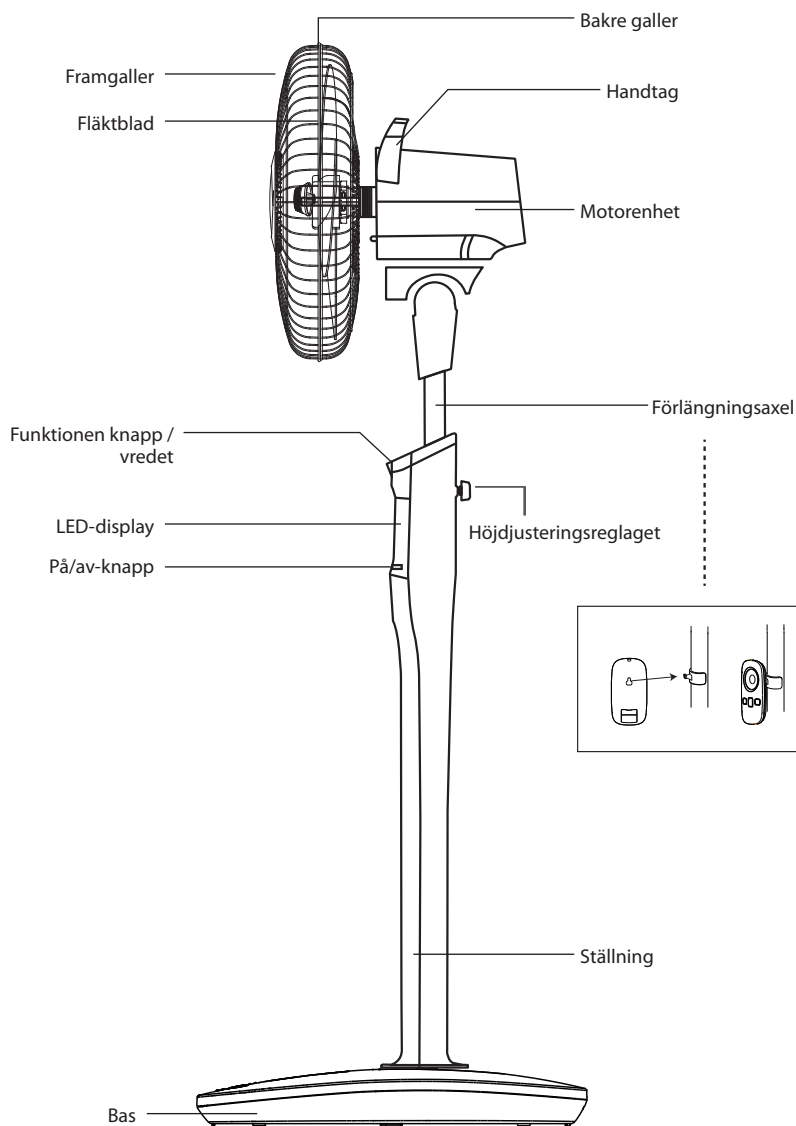


3.



Produktöversikt

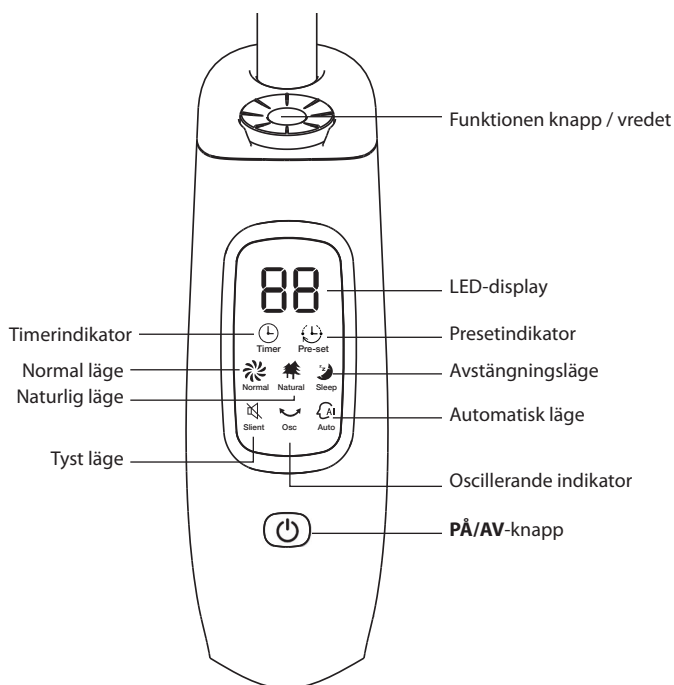
Huvudenhet



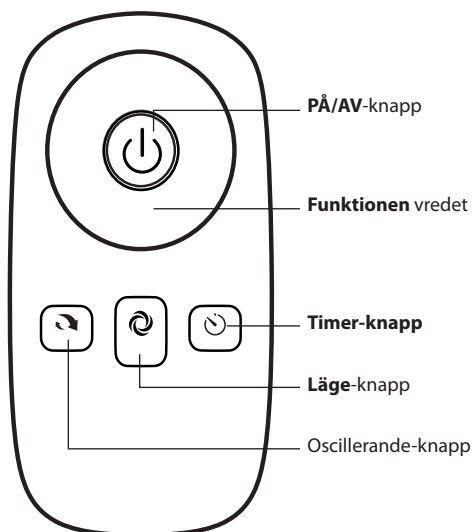
SE

Kontrollpanel

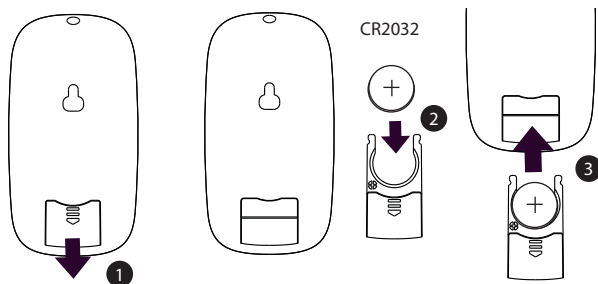
SE



Fjärrkontroll



Installera batterier i fjärrkontrollen



SE



Hantering av batterierna

- Olämplig eller felaktig användning av batterierna kan orsaka korrosion eller batteriläckage vilket kan orsaka brand, personskador eller skador på egendom.
- Använd endast den batterityp som anges i denna bruksanvisning.
- När batterierna är förbrukade kommer inte fjärrkontrollen att fungera.
- Kasta inte förbrukade batterier i den vanliga hushållssoporna. Lämna dem till batteriinsamlingen.

Hantering av fjärrkontrollen

- Tappa inte fjärrkontrollen och utsätt den inte för slag eller stötar.
- Spill inte vatten och andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Placera inte fjärrkontrollen på en våt plats.
- Placera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller nära värmekällor.
- Ta ur batterierna när fjärrkontrollen inte används under en längre tid eftersom det kan innebära korrosion eller batteriläckage vilket kan leda till fysisk skada och/eller skada på egendom, inklusive brand.

Hur fläkten används

- Tryck på  på enheten eller fjärrkontrollen för att slå på eller stänga av fläkten. Vrid på **funktionen** vredet på enheten eller fjärrkontrollen för att justera hastigheten.
- Tryck upprepade gånger på  på fjärrkontrollen för att välja olika lägen:
 - **Normal**  : Kan ställas in från nivå 1 till 26
 - **Naturlig**  : Simulera naturlig vind
 - **Viloläge**  : Stadig och långsam hastighet
 - **Automatisk**  : Hastigheten ändras beroende på den omgivande temperaturen. Om den är under 20 °C stannar fläkten automatiskt
 - **Tyst**  : Fläkten är tyst, kan ställas in från nivå 1 till 9
- Tryck på  på fjärrkontrollen för att ställa in påslagningstid  (i avstängningläget) och avstängningstid  (i driftsläget). När du har tryckt på , vrid på **funktionen** vredet för att välja timmar för påslagning och avstängning. För att avboka påslagningstid, tryck på .
- För att få fläkthuvudet att pendla, tryck på **Oscillerande knapp** på enheten eller  på fjärrkontrollen. Tryck igen för att stoppa pendlingen.
- Fläkthuvudet kan manuellt vinklas upp eller ner.
- Fläktens höjd kan justeras uppåt eller neråt. Justera genom att lossa **höjd låsskruv**, dra förlängningsaxeln till önskad höjd, och dra sedan åt **höjd låsskruv**.

Rengöring

Dra ur kontakten från vägguttaget. Använd en mjuk och lite fuktig trasa för att torka av den yttre delen av enheten. Täck aldrig enheten helt med vatten eller använd kemikalier eller rengöringsmedel som kan skada enheten.

Tips och råd

Problem	Lösning
Luftflödet som kommer från enheten är svagt.	Välj en högre fläkthastighet.
Enheten fungerar inte.	Kontrollera att nätkontakten är ansluten korrekt och att enheten är påslagen vid strömförsörjningen.

SE

Specifikationer

Modell	S40DCF15E
Märkspänning	220 - 240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Ineffekt	30 W
Fläktens maximala luftflöde (F)	76,35 m ³ /min
Fläktens ineffekt (P)	28,20 W
Servicevärde (SV)	2,87 (m ³ /min)/W
Effektförbrukningen i Standbyläge (P _{SB})	0,37 W
Effektförbrukningen i Avstängtläge (P _{OFF})	N/A
Säsongsbunden elförbrukning (Q)	9,54 kWh/a
Fläktens ljudeffektnivå (L _{WA})	60 dB(A)
Maximal lufthastighet (C)	2,74 meter/sek
Måttstandard för servicevärde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Funktioner och specifikationer är tillbörliga att ändras utan förbehåll.

Kiitos, kun valitsit uuden tuulettimen.

Suosittellemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet.

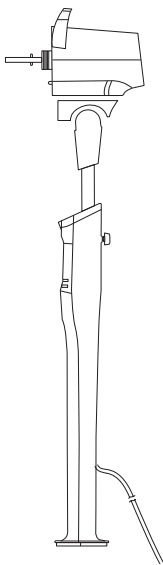
Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:

FI



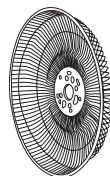
Moottori kanssa
jalusta



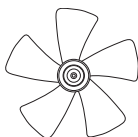
Alusta



Etusuojaus



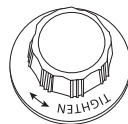
Takasuojus



Tuulettimen siipi



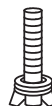
Kiinnitysmutteri



Pyörijä



Ruuvi suojusten
kiinnitykseen



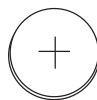
Siipiruuvi x 3



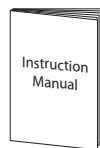
Kaukosäädin koukku



Kaukosäädin



Akku (CR2032)



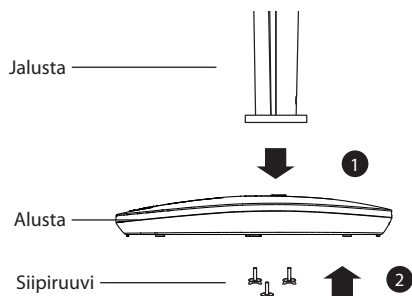
Käyttöopas

Tuulettimen kokoaminen

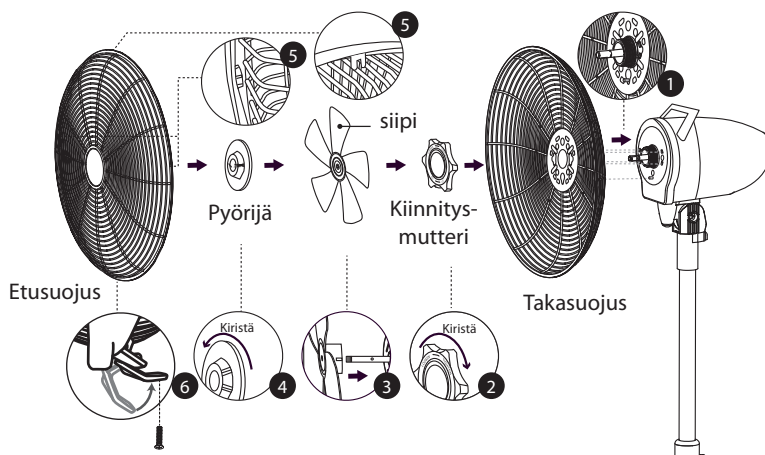


- Älä käytä tuuletinta vaarallisilla alueilla.
- Älä käytä tuuletinta, jos sitä ei ole kokonaan koottu. Varmista, että jalustan osia ja pääyksikköä kiinni pitävät ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Älä liitä laitetta verkkovirtaan, ennen kuin kokoaminen on valmis.

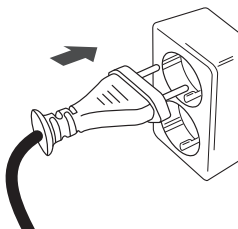
1.



2.

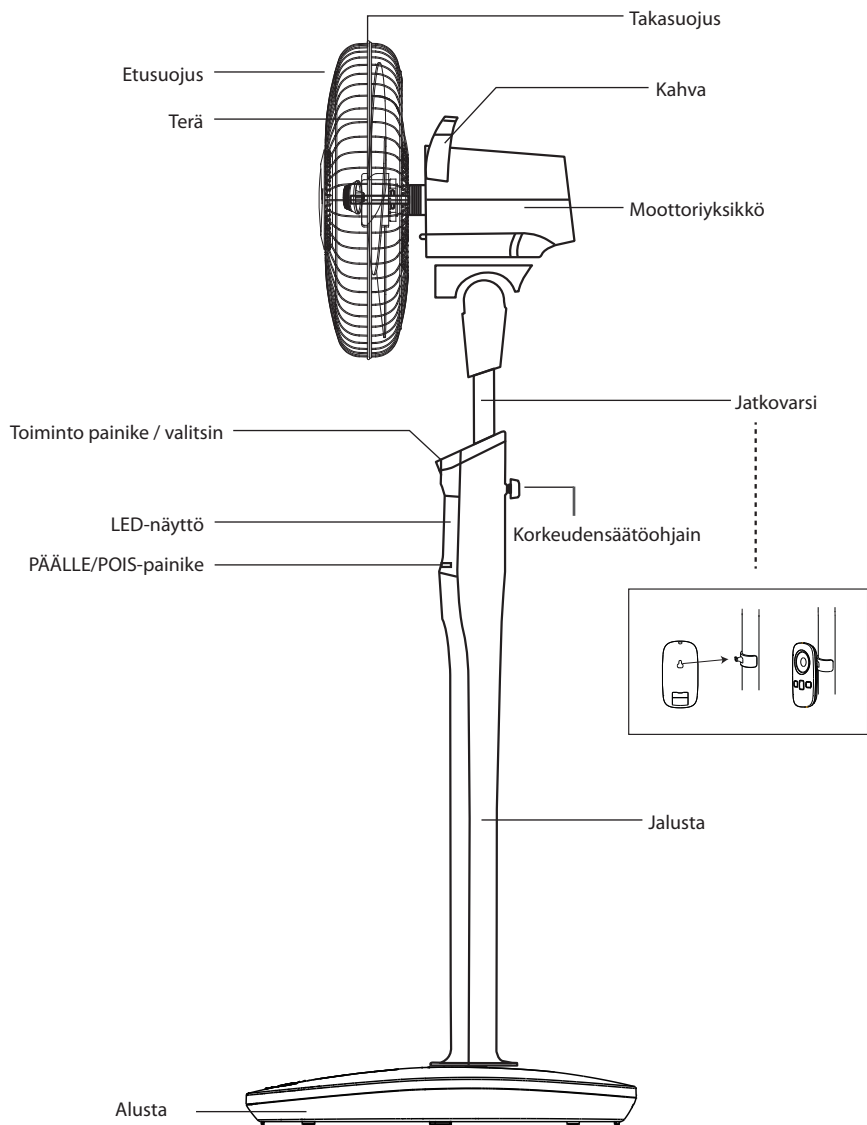


3.



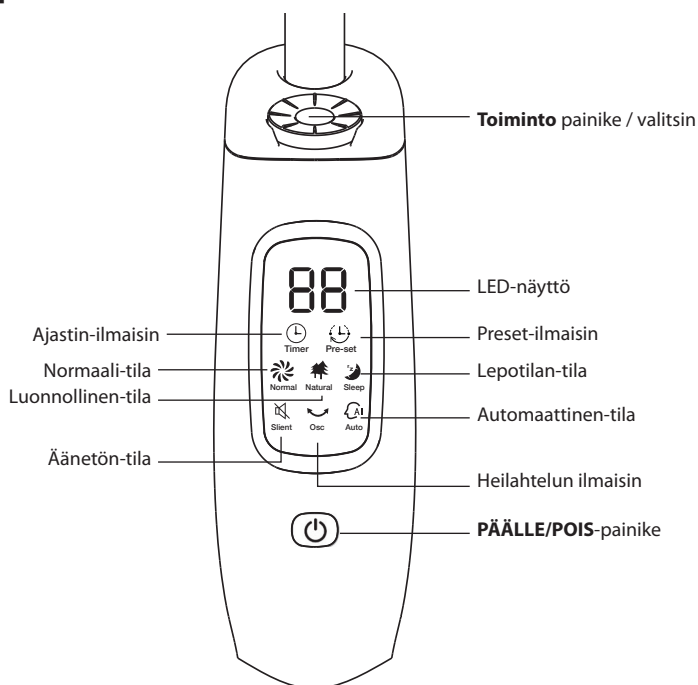
Tuotteen yleiskatsaus

Päälaite



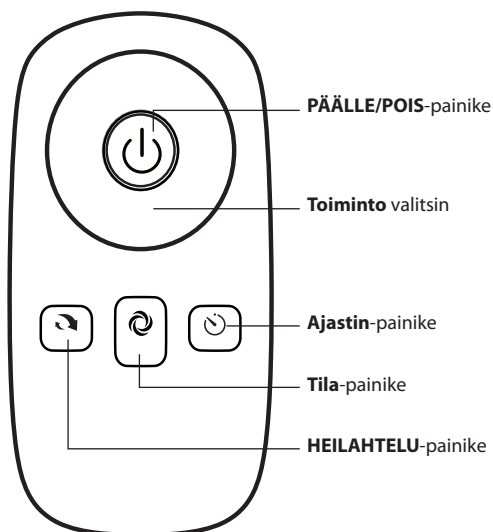
FI

Ohjauspaneeli

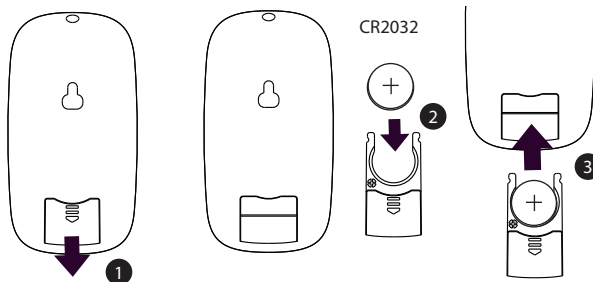


FI

Kaukosäädin



Paristojen asentaminen kaukosäätimeen



FI



Paristojen käsittely

- Paristojen väärä tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamista, mistä seurauksena voi olla tulipalo, henkilövahinko tai omaisuusvahinko.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa ilmoitettua paristotyyppiä.
- Kun paristojen virta on lopussa, kaukosäädin ei toimi.
- Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä ne paikallisten säädösten mukaisesti.

Kaukosäätimen käsittely

- Älä pudota kaukosäädintä tai aseta sitä iskuille alttiiksi.
- Älä kaada vettä tai muuta nestettä kaukosäätimelle.
- Älä aseta kaukosäädintä märälle pinnalle.
- Älä aseta kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai liian kuumien lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Poista paristo kaukosäätimestä, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, koska se voisi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamisen, ja tuloksena voi olla fyysinen vamma ja/tai omaisuusvahinko, tulipalo mukaan lukien.

Tuulettimen käyttö

- Paina laitteen tai kaukosäätimen  -painiketta kytkeäksesi tuulettimen päälle tai pois. Kierrä laitteen tai kaukosäätimen **Toiminto** valitsinta säätääksesi nopeutta.
- Paina toistuvasti kaukosäätimen  -painiketta valitaksesi eri tiloja:
 - **Normaali**  voidaan asettaa tasolle 1–26
 - **Luonnollinen**  : simuloi luonnollista tuulta
 - **Lepotila**  : vakaa ja hidas nopeus
 - **Automaattinen**  : nopeus muuttuu ympäristön lämpötilan mukaan; jos lämpötila on 20°C tai sen alle, tuuletin pysähtyy automaattisesti
 - **Äänetön**  tuuletin puhaltaa äänettömästi, voidaan asettaa tasolle 1–9
- Paina kaukosäätimen  -painiketta asettaaksesi käynnistymisajan  (poistilasta) ja sammutustilan  (käyttötilasta). Kierrä  -painikkeen painamisen jälkeen **Toiminto** valitsinta valitaksesi tunnit käynnistykselle ja sammutukselle. Peruuttaa käynnistymisajan, paina kaukosäätimen  -painiketta.
- Voit asettaa tuulettimen pään heilahtelemaan painamalla laitteen **Heilahtelupainiketta** tai kaukosäätimen  -painiketta. Paina painiketta uudelleen pysäyttääksesi heilahtelun.
- Tuulettimen päätä voi kallistaa ylös tai alas manuaalisesti.
- Tuulettimen korkeutta voi säätää ylös tai alas. Voit tehdä tämän löysäämällä **korkeu lukitu ruuvilla**, vetämällä laajennusvarren haluttuun korkeuteen ja kiristämällä sitten **korkeu lukitu ruuvilla**

FI

Puhdistus

Irrota laite pistorasiasta. Pyyhi laitteen ulkopinta hieman kostealla liinalla. Älä koskaan kastele laitetta vedellä tai käytä puhdistamiseen kemikaaleja tai pesujauheita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Vihjeitä ja vinkkejä

Ongelma	Ratkaisu
Laitteesta tuleva ilmavirta on heikko.	Valitse korkeampi tuuletinnopeus.
Laitte ei toimi.	Tarkista, että pistoke on liitetty oikein, ja että laite on kytketty päälle virtalähteestä.

FI

Tekniset tiedot

Malli	S40DCF15E
Nimellisjännite	220 - 240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Ottoteho	30 W
Maksimi tuulettimen virtausnopeus (F)	76,35 m ³ /min
Tuulettimen tehon otto (P)	28,20 W
Huoltoarvo (SV)	2,87 (m ³ /min)/W
Virrankulutus valmiustilassa (P_{SB})	0,37 W
Virrankulutus päältätilassa (P_{OFF})	N/A
Kausiluontoinen sähkönkulutus (Q)	9,54 kWh/a
Tuulettimen äänitehotaso (L_{WA})	60 dB(A)
Maksimi ilman nopeus (C)	2,74 metriä/s
Huoltoarvon mittaustandardi	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tak for købet af din nye ventilator.

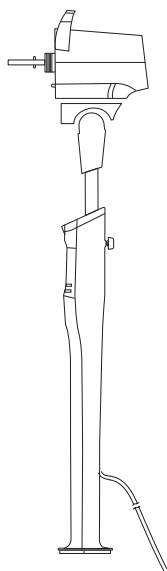
Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning, så du forstår alle betjeningsfunktionerne fuldt ud.

Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne brugsvejledning til senere brug.

Udpakning

Fjern al emballagen fra ventilatoren. Behold emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

Følgende dele er inkluderet:



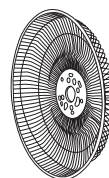
Motorenhed
med stativ



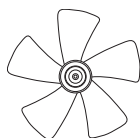
Fod



Forreste skjold



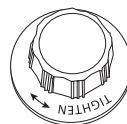
Bagerste skjold



Ventilatorblad



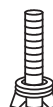
Spændemøtrik



Drejeenhed



Skrue til fastspænding af
skjoldet



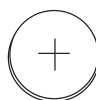
Vingeskruer x 3



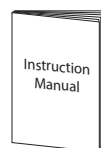
Fjernbetjening krog



Fjernbetjening



Batteri (CR2032)



Brugervejledning

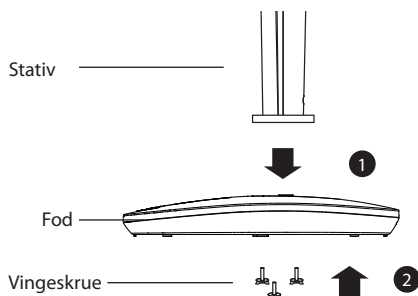
DK

Samling af din ventilator

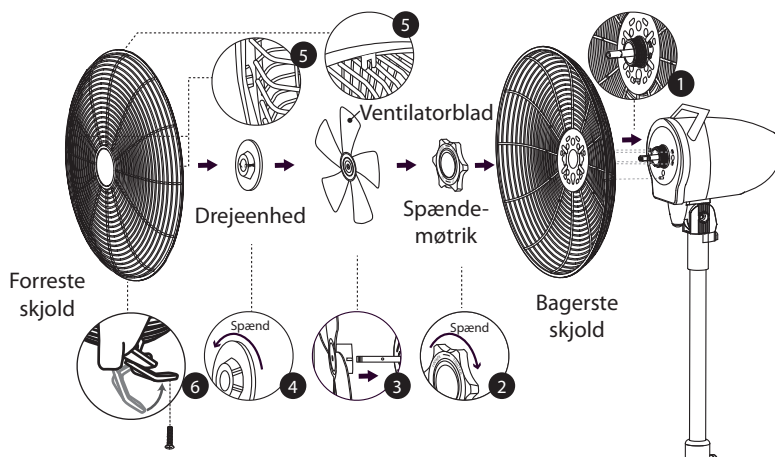


- Ventilatoren må ikke bruges på farlige steder.
- Ventilatoren må ikke bruges, hvis den ikke er helt samlet. Sørg for at skruerne, der holder foden og enheden sammen, er ordentlig fastspændte.
- Undgå at slutte enheden til stikkontakten, før den er samlet helt.

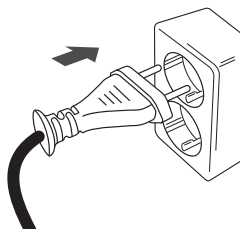
1.



2.

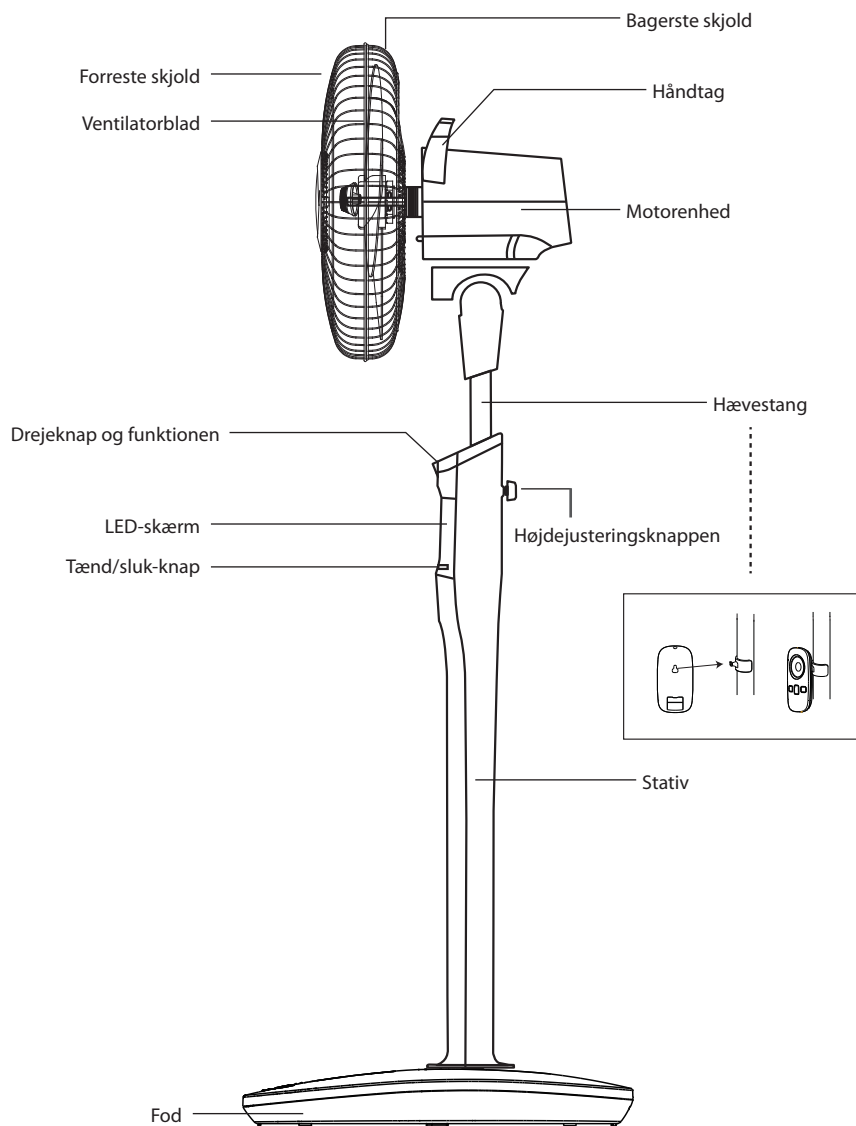


3.



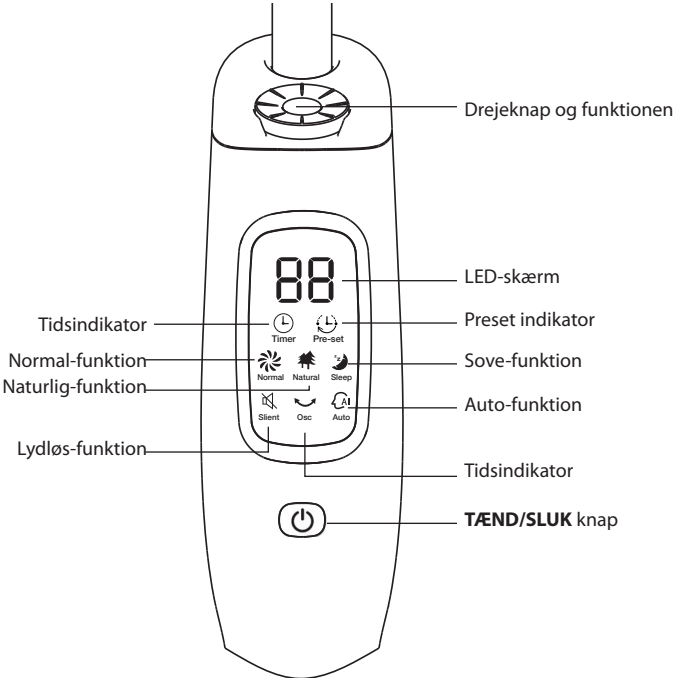
Produktoversigt

Hovedenhed



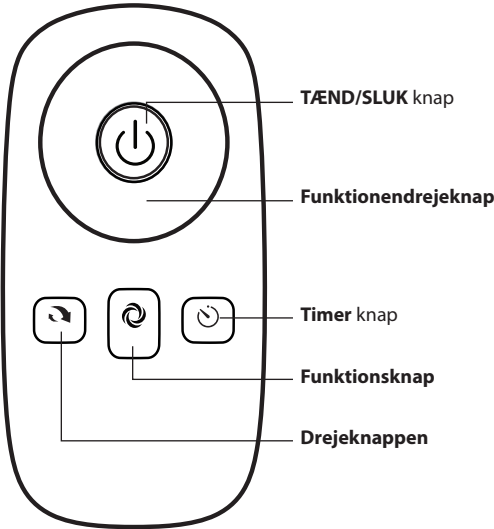
DK

Kontrolpanel

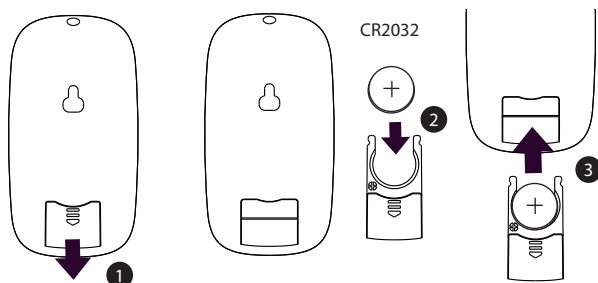


DK

Fjernbetjening



Indsætning af batterier i fjernbetjeningen



Håndtering af batterier

- Forkert brug af batterierne kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan føre til brand, personskade eller beskadigelse af ejendom.
- Brug kun den type batteri, der angives i denne vejledning.
- Fjernbetjeningen virker ikke når batterierne er opbrugte.
- Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald. Bortskaf dem i henhold til de lokale regler.

Behandling af fjernbetjeningen

- Tab ikke fjernbetjeningen og udsæt den ikke for stød.
- Spild ikke vand eller anden væske på fjernbetjeningen.
- Anbring ikke fjernbetjeningen på et vådt underlag.
- Anbring ikke fjernbetjeningen i direkte sollys eller i nærheden af stærke varmekilder.
- Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid, da det i modsat fald kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan medføre personskade og/eller beskadigelse af ejendom, herunder brand.

DK

Sådan bruger du din ventilator

- Tryk på  på enheden eller på fjernbetjeningen for at tænde eller slukke for ventilatoren. Drej på **Funktionendrejeknap** på enheden eller på fjernbetjeningen for at indstille hastigheden.
- Tryk gentagne gange på  på fjernbetjeningen for at vælge mellem de forskellige funktioner:
 - **Normal**  : Kan indstilles fra 1 til 26
 - **Naturlig**  : Simulerer naturlig vind
 - **Sove**  : Konstant og langsom hastighed
 - **Auto**  : Hastigheden ændrer sig i henhold til den omgivne temperatur. Hvis temperaturen er 20°C eller derunder, stopper ventilatoren automatisk
 - **Lydløs**  : Ventilatoren blæser stille. Kan indstilles fra 1 til 9
- Tryk på  på fjernbetjeningen for at indstille tændtidspunktet  (i slukke) og sluktidspunktet  (i drift). Når du har trykket på , skal du dreje på **Funktionendrejeknap** for at vælge, hvornår ventilatoren skal tænde og slukke. For at afbestille tændtidspunktet, tryk på .
- For at sætte ventilatorhovedet til at dreje, skal du trykke på **Drejeknappen** på enheden, eller på  på fjernbetjeningen. Tryk igen, for at stoppe drejningen.
- Ventilatorhovedet kan justeres op og ned manuelt.
- Ventilatorens højde kan justeres op og ned. For at gøre dette, skal **højdeskrue** løsnes, hvorefter ventilatoren trækkes op til den ønskede højde, og **højdeskrue** strammes igen.

DK

Rengøring

Træk stikket ud af stikkontakten. Enhedens yderside rengøres med en let fugtig klud. Undgå at komme for meget vand på enheden, og brug ikke kemikalier eller rengøringsmidler, da de kan beskadige den.

Gode råd

Problem	Løsning
Der kommer kun svag luft ud af enheden.	Vælg en højere ventilatorhastighed.
Enheden virker ikke.	Kontroller at stikket sidder ordentligt i stikkontakten, og at enheden er tændt.

DK

Specifikationer

Model	S40DCF15E
Nominel spænding	220 - 240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Indgangseffekt	30 W
Maksimal strømningshastighed (F)	76,35 m ³ /min
Indgangsstrøm (P)	28,20 W
Serviceværdi (SV)	2,87 (m ³ /min)/W
Strømforbrug under standby (P _{SB})	0,37 W
Strømforbrug under slukket (P _{OFF})	N/A
Strømforbrug pr. sæson (Q)	9,54 kWh/a
Lydeffektniveau (L _{WA})	60 dB(A)
Maksimal luftfart (C)	2,74 meter/sek.
Målestandard til serviceværdien	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

**GB**

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

NO

Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å avhende utstyret ved å levere det til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Separat innsamling og gjenvinning av kassert utstyr på tidspunktet for deponering vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resikuleres på en måte som beskytter helse og miljø.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall til gjenvinning, kan du kontakte lokale myndigheter, eller der du kjøpte produktet.

SE

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får kastas bort tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att slänga bort utrustningen genom att lämna över den till en ansvarig insamlingsstation för återanvändning av elektriska eller elektroniska apparater. Den separata återvinningscentralen för din bortkastade utrustning kommer att ta tillvara på återanvändbara produkter och konservera naturella tillgångar och intyga att utrustningen återanvänds på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljön.

För ytterligare information om var du kan slänga bort ditt avfall för återanvändning, vänligen kontakta din lokala myndighet eller där du inhandlade produkten.

FI

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan vastuullasi on hävittää kyseinen laite viemällä se määrättyyn käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Erilliset käytettyjen laitteiden keräys- ja kierrätystoimet auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laitteet kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla. Saat lisätietoja jätteen keräys- ja kierrätyspisteistä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.

DK

Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må bortkaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortkaffe dette affald ved at aflevere det til et designeret modtagersted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Sortering og genbrug af dit affald når du bortkaffer det vil hjælpe med at præservere naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, som beskytter menneskelig sundhed og miljøet.

For mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bør du kontakte de lokale myndigheder eller der, hvor du købte produktet.